

ÖSTERBOTTENS FÖRBUND – POHJANMAAN LIITTO

FINLÄNDSK STATLIG MEDFINANSIERING  
**Suomen valtion vastinrahoitus**

Botnia-Atlantica 2014 – 2020



# ÖSTERBOTTENS FÖRBUNDS FINANSIERINGSBESLUT

## Pohjanmaan liiton rahoituspäätös

- Bekanta dig noggrannt med beslutet
- Projektplanen är förbindande: målsättning, åtgärder, finansiering, resultat, fortsättning
- På projektet tillämpas nationella författningar och EU-förordningar, också övriga villkor
- På beslutet finns information om bl.a. utbetalning av stödet, förvaring av handlingar och inspektioner
- Tutustu päätökseen huolellisesti
- Hankesuunnitelma on sitova: tavoitteet, toimenpiteet, rahoitus, tulokset, jatkuvuus
- Hankkeeseen sovelletaan kansallisia ja EU:n säädöksiä, myös muita ehtoja
- Päätöksessä on tietoa mm. tuen maksamisesta, asiakirjojen säilytyksestä ja tarkastuksista

# SAMORDNANDE STÖDMOTTAGARE

## Johtava tuensaaja

- Ansvarar för att styrgruppen bildas och sammankommer
- Är kontaktlänk till finansiären
- Informerar övriga stödmottagare
- Har det juridiska ansvaret
- Ansöker om utbetalning från Österbottens förbund
- Vastaa ohjausryhmän perustamisesta ja koollekutsumisesta
- Hoitaa yhteydenpidon rahoittajaan
- Informoi muita tuensaajia
- Vastaa hankkeesta juridisesti
- Hakee maksatusta Pohjanmaan liitosta

# EVENTUELLA FÖRÄNDRINGAR I PROJEKTET

## Mahdolliset muutokset hankkeessa

- Kontakta finansiären ifall projektet eller en del av det inte kan genomföras enligt beslutet
- Ota yhteyttä rahoittajaan, mikäli hanketta tai sen osaa ei voida toteuttaa päätöksen mukaisesti
- Till exempel följande förändringar i projektet förutsätter en förändringsansökan:
  - En stödmottagare byts eller en ny stödmottagare börjar i projektet
- Esimerkiksi seuraavat muutokset hankkeessa edellyttävät muutos-hakemusta:
  - Jokin tuensaaja vaihtuu tai hankkeeseen tulee uusi tuensaaja

fortsätter

jatkuu

# EVENTUELLA FÖRÄNDRINGAR I PROJEKTET

## Mahdolliset muutokset hankkeessa

- Fler exempel:
  - Ett kostnadsslag håller på att överskridas med mer än 20 % eller mer än 5 000 €
  - Ett nytt kostnadsslag behövs
  - Förlängning av projektiden
  - Problem med förverkligande av projektet
  - Om ett företag som är med i projektet får de minimis -stöd eller inkomster som inte är beaktade i planen
- Lisää esimerkkejä:
  - Jokin kustannuslaji on ylittymässä yli 20 %:lla tai yli 5 000 €
  - Tarvitaan uusi kustannuslaji
  - Toteutusajan pidentäminen
  - Ongelmat toteuttamisessa
  - Jos hankkeessa mukana oleva yritys saa de minimis -tukea tai tuloja, joita ei ole huomioitu suunnitelmassa



# PROJEKTETS STYRGRUPP

## Hankkeen ohjausryhmä

- Samordnande stödmottagare ansvarar för att styrgruppen bildas och sammankommer
- Styrgruppen är i nyckelroll: styr och stöder med förverkligandet av projektet
- Följer upp förverkligandet av budgeten
- Behandlar projektplanen och budgeten samt förändringar i dessa
- Deltar i utvärderingen av projektet
- Föredragningslistor/protokoll sänds till [kirjaamo@obotnia.fi](mailto:kirjaamo@obotnia.fi)
- Johtava tuensaaja vastaa ohjausryhmän perustamisesta ja koollekutsumisesta
- Ohjausryhmä on avainasemassa: ohjaa ja tukee hankkeen toteuttamisessa
- Seuraa talousarvion toteutumista
- Käsittelee hankesuunnitelman ja kustannusarvion sekä niiden muutostarpeet
- Osallistuu hankkeen arviointiin
- Esityslistat/pöytäkirjat lähetetään osoitteeseen [kirjaamo@obotnia.fi](mailto:kirjaamo@obotnia.fi)

# ANSÖKAN OM UTBETALNING

## Maksatuksen hakeminen

- Den samordnande stödmottagaren ansöker om utbetalning från Österbottens förbund
  - samtidigt som utbetalning ansöks från Botnia-Atlantica
  - för samma perioder (perioderna enligt Botnia-Atlanticas finansieringsbeslut)
  - samtidigt för alla stödmottagare
  - om någon av stödmottagarna under perioden har mindre kostnader än 5 000 € kan två perioder i undantagsfall sökas till betalning på en gång
- Johtava tuensaaja hakee maksatusta Pohjanmaan liitosta
  - samanaikaisesti kuin maksatusta haetaan Botnia-Atlantica
  - samoilta kausilta (kaudet Botnia-Atlantican rahoituspäätöksen mukaisesti)
  - samanaikaisesti kaikkien tuensaajien osalta
  - jos kauden kustannukset jonkun tuensaajan osalta alittavat 5 000 €, voidaan poikkeuksellisesti hakea maksuun kaksi kautta samanaikaisesti

# ANSÖKAN OM UTBETALNING

## **Maksatuksen hakeminen**

- Sista ansökan om utbetalning ska inlämnas inom fyra månader efter att projektiden löpt ut
- Viimeinen maksatushakemus on toimitettava neljän kuukauden sisällä hankkeen päättymisestä



# ANSÖKAN OM UTBETALNING

## Maksatuksen hakeminen

- Ansökningsblankett:  
[www.obotnia.fi/finansiering/botnia-atlantica-20142020/](http://www.obotnia.fi/finansiering/botnia-atlantica-20142020/)
- Under rubriken Ansökningsblankett och anvisningar:  
*Utbetalningsansökan för finländsk statlig medfinansiering*
- Blanketten och bilagorna sänds antingen i pappersform till adressen **PB 174, 65101 VASA** eller per e-post till [kirjaamo@obotnia.fi](mailto:kirjaamo@obotnia.fi)
- Hakulomake:  
[www.obotnia.fi/rahoitus/botnia-atlantica-20142020/](http://www.obotnia.fi/rahoitus/botnia-atlantica-20142020/)
- Otsikon Hakulomake ja ohjeet alla: *Maksatushakemus Suomen valtion vastinrahoitukselle*
- Lomake ja liitteet lähetetään joko postitse osoitteeseen **PL 174, 65101 VAASA** tai sähköpostilla osoitteeseen [kirjaamo@obotnia.fi](mailto:kirjaamo@obotnia.fi)

# ANSÖKNINGSBLANKETT

## Hakulomake



Österbottens förbund  
Pohjanmaan liitto

Utbetalningsansökan - Maksatushakemus  
Finländsk statlig medfinansiering  
Suomen valtion vastinrahoitus  
Botnia-Atlantica 2014 - 2020



Europeiska unionen  
Europeiska regionala  
utvecklingsfonden

### 1. Projektets namn och uppgifter om sökanden / Hankkeen nimi ja hakijan tiedot

Projektets namn och nummer <i>Hankkeen nimi ja numero</i>		
Sökande (samordnande stödmottagare) <i>Hakija (johtava tuensaaja)</i>		
Adress / Osoite		
Bankförbindelse / Pankkiyhteys	IBAN	BIC
Handläggare av utbetalningen <i>Maksatusasiaa hoitava henkilö</i>	Tel./Puh.	
	E-post / Sähköposti	
Ansvarig ledare för projektet <i>Hankkeen vastuullinen johtaja</i>	Tel./Puh.	
	E-post / Sähköposti	

# UTBETALNINGANSÖKAN

## Maksatushakemus

- På ansökningsblanketten finns anvisningar för hur den ska fyllas i
- Kostnaderna för alla stödmottagare sammanställs i utbetalningsansökan enligt de nationella kontrollanternas intyg
- Kostnaderna redovisas i jämna euron på basen av kontrollintygen
- Erhållen och bokförd finansiering redovisas per finansiär
- Täyttöohjeet ovat hakulomakkeessa
- Maksatushakemukseen kootaan kaikkien tuensaajien kustannukset kansallisten valvojen todistusten perusteella
- Kustannukset esitetään valvojen todistusten mukaisesti euron tarkkuudella
- Saatua ja hankkeelle kirjattua rahoitusta esitetään rahoittajittain

# BILAGOR TILL UTBETALNINGANSÖKAN

## Maksatushakemuksen liitteet

- Kontrollintyg av respektive nationell kontrollant för alla stödmottagare med tillhörande checklistor
- Bestyrkt utdrag ur bokföringen för alla stödmottagare (huvudbok)
- Lägesrapport (utredning över hur projektet framskridit inom utbetalningsperioden) eller den senaste motsvarande lägesrapporten som har sänts till Botnia-Atlantica
- Jokaista tuensaajaa koskeva kansallisen valvojan todistus tarkistuslistoineen
- Jokaisen tuensaajan oikeaksi todistettu kirjanpidon ote (pääkirja)
- Väliraportti (selvitys hankkeen etenemisestä maksatuskaudella) tai viimeisin Botnia-Atlanticalle toimitettu vastaava väliraportti

fortsätter

jatkuu

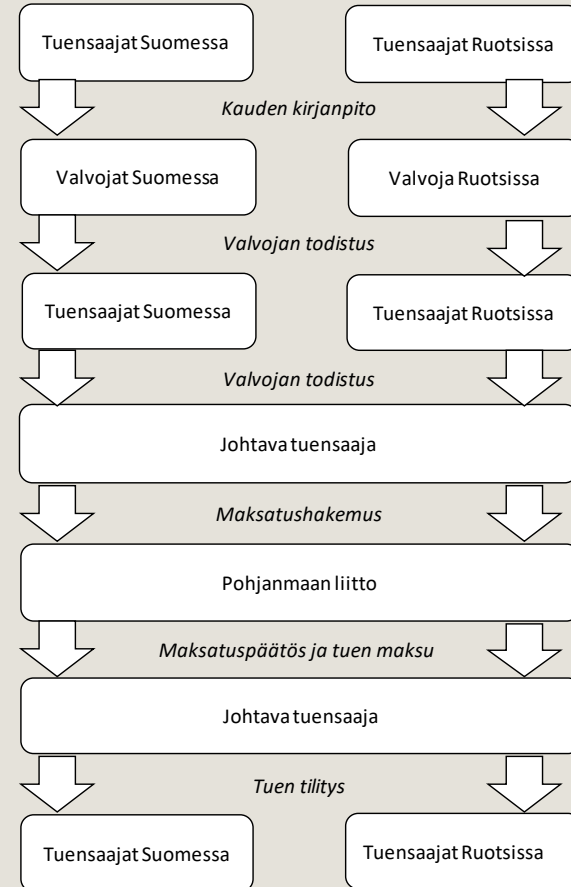
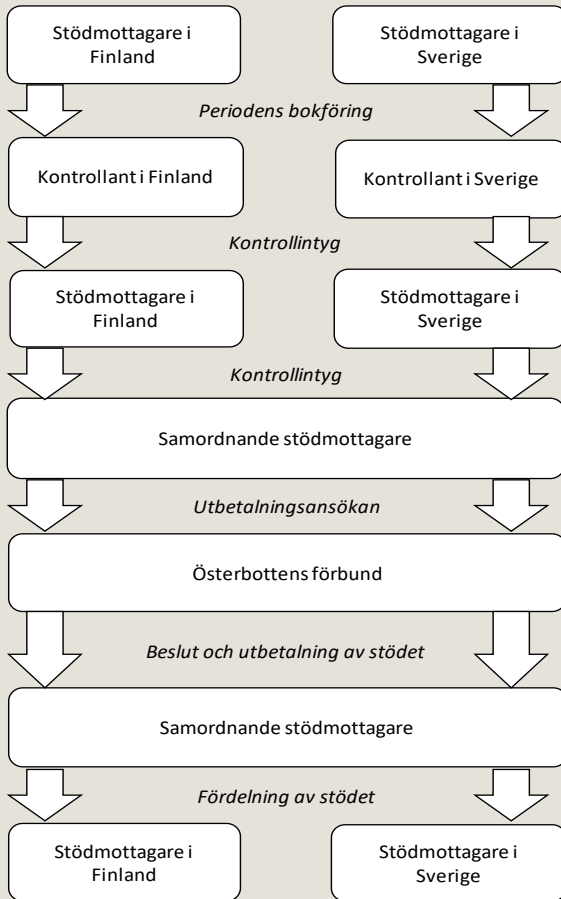
# BILAGOR TILL UTBETALNINGANSÖKAN

## Maksatushakemuksen liitteet

- En slutrapport fogas till sista ansökan om utbetalning
- Vid behov begär Österbottens förbunds utbetalningsgranskare tilläggsuppgifter och/eller kopior av bokföringsverifikat och annat projektmaterial
- Loppuraportti liitetään viimeiseen maksatushakemukseen
- Tarvittaessa Pohjanmaan liiton maksatustarkastaja pyytää lisätietoja ja/tai kopioita kirjanpitositteista ja muusta hankeaineistosta

# UTBETALNINGSPROCESSEN

## Maksatusprosessi





# KONTAKTPERSONER

## Yhteyshenkilöt

Finansiering och innehåll /  
Rahoitus ja sisältö:

Specialplanerare/Erikoissuunnittelija  
**Stefan Rannanpää**

stefan.rannanpaa@obotnia.fi

Utbetalningar/Maksatukset:

Ekonomiassistent/Talousassistentti  
**Riitta Isoniemi**

riitta.isoniemi@obotnia.fi